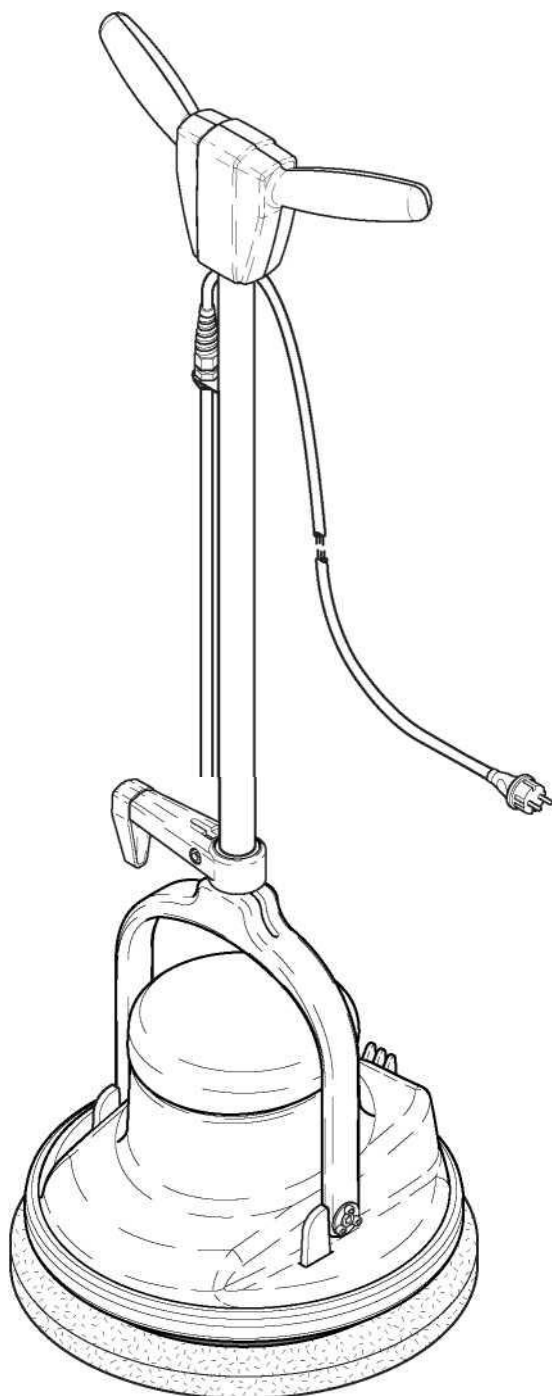


MiniBuffer®

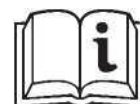
Instrukcja obsługi



Bona Polska Sp. z o.o.
Prymasa Augusta Hlonda 5
61-008 Poznań
Polska
Tel. +48 61 816 34 60
E-mail: biuro@bona.com

Bona AB
Murmansgatan 130
Box 210 74
S-200 21 Malmö
Sweden
Tel: +46 40 38 55 00
Fax: +46 40 18 16 43
E-mail: bona@bona.com

<<A
BA 000.000



12 / 2012



**Przed uruchomieniem maszyny
proszę przeczytać instrukcję**



obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla personelu obsługującego.

Przed montażem, uruchomieniem i serwisowaniem polerki podłogowej należy zapoznać się z wskazówkami i zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Dzięki temu można bezpiecznie sterować polerką podłogową i optymalizować jej wydajność. Dbłość i konserwacja zgodnie z niniejszymi instrukcjami służą Państwa bezpieczeństwu i utrzymują wartość Państwa urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się ze szlifierką do podłóg!

Spis treści

Instrukcje bezpieczeństwa, Informacje ogólne	2
Używanie zgodnie z przeznaczeniem	2
Opis urządzenia Mini Buffer, Dane techniczne	3
Uruchomienie / Eksploatacja	4
Praca z MiniBuffer, Zastosowanie do czyszczenia	4
Zastosowanie do polerowania, ważne wskazówki	4
Serwis, przepisy dotyczące konserwacji,	4
Przechowywanie dbłość o środowisko	4

Zasady bezpieczeństwa

- Polerka do podłóg może być użytkowana wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie obsługi i wyraźnie do tego upoważnione.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub z powodu braku doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo w zakresie korzystania z tego urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się urządzeniem.
- Polerka podłóg nie nadaje się do czyszczenia powierzchni, z których uwalniają się pyły i płyny niebezpieczne dla zdrowia.
Nie należy najeżdżać na schody!
- Nigdy nie najeżdżać na przewody elektryczne. Ryzyko porażenia prądem!

Informacje ogólne

Eksploatacja polerki do podłóg podlega obowiązującym przepisom krajowym.

Oprócz instrukcji obsługi i obowiązujących przepisów o zapobieganiu wypadkom obowiązujących w kraju użytkownika należy przestrzegać również obowiązujących przepisów technicznych dotyczących bezpiecznej i prawidłowej pracy.

Należy bezwzględnie zaniechać wszelkich metod pracy o znaczeniu krytycznym z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Korzystanie z polerki jednotarczowej na drogach publicznych jest zabronione.

Używanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie to nadaje się do użytku przemysłowego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i przedsiębiorstwach wynajmu.

Używanie zgodnie z przeznaczeniem

- Wszystkie polerki do podłóg są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego obiektów.
- Wszelkie inne zastosowania nie są uznawane za zgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w ten sposób szkody; ryzyko ich powstania ponosi wyłącznie użytkownik.
- Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie warunków eksploatacji, konserwacji i naprawy określonych przez producenta.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów o zapobieganiu wypadkom oraz innych ogólnie przyjętych przepisów bezpieczeństwa technicznego i higieny pracy.
- Samowolne modyfikacje polerki do podłóg wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za powstałe w ich wyniku szkody.
- Przed użyciem polerki powierzchnie podłogi muszą być sprawdzone pod kątem możliwości zastosowania danej metody czyszczenia!
- Należy zwrócić uwagę na nacisk na powierzchnię roboczą punktowo-elastycznej podłogi, np. w siłowniach!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia oraz czyszczonej nawierzchni powstałe w wyniku zastosowania niewłaściwych akcesoriów i środków czyszczących.

Odpowiedzialność produktowa

Obsługujący jest wyraźnie poinstruowany, że maszyna do czyszczenia podłóg może być użytkowana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku, gdy maszyna do czyszczenia podłóg nie jest używana zgodnie z przeznaczeniem, odpowiedzialność za to ponosi wyłącznie jej użytkownik. W związku z tym wyłącza się wszelką odpowiedzialność producenta.

Źródła zagrożenia

- Gdy polerka się zatrzyma, należy natychmiast wyłączyć zespół szczotek, aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni podłogi.
- Podczas transportu w windach należy przestrzegać obowiązujących instrukcji obsługi i przepisów bezpieczeństwa - w szczególności dotyczących udźwigu.

Stanowisko pracy

- Stanowisko pracy znajduje się za maszyną.

Uprawniony personel serwisowy

- Maszyna do czyszczenia podłóg może być obsługiwana i naprawiana wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje zawodowe i prawne.

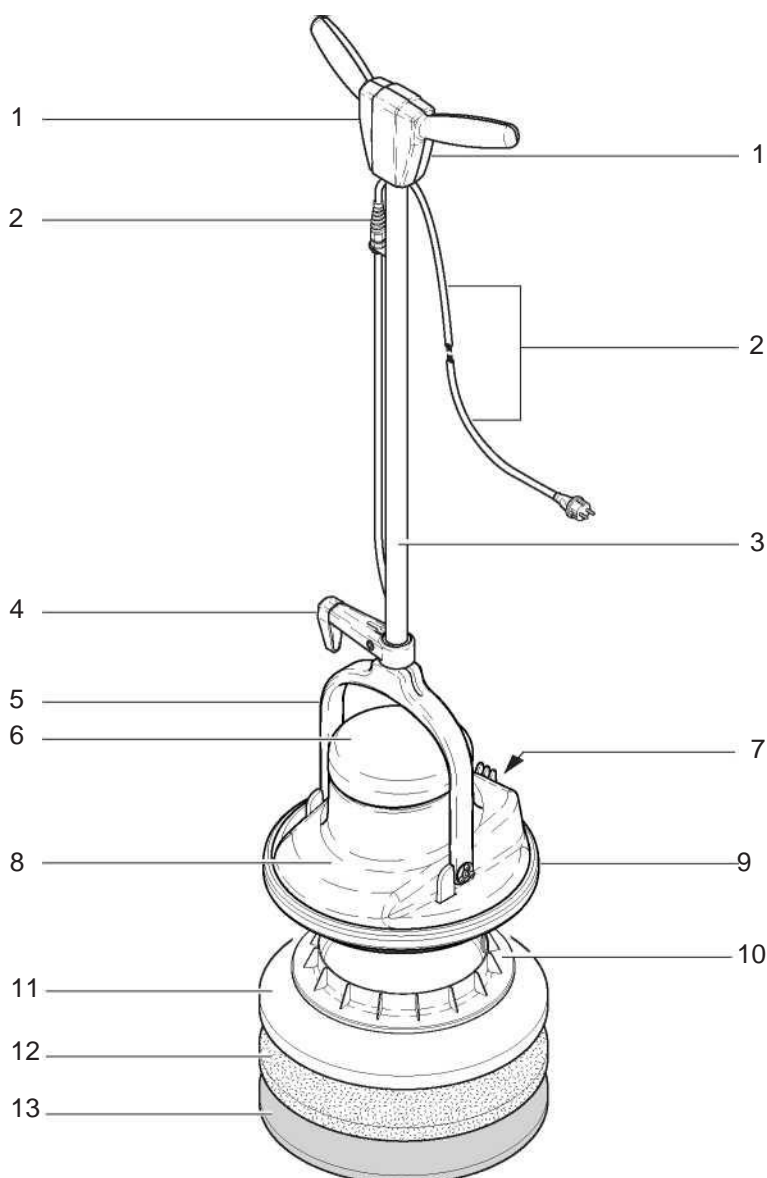
Środki czyszczące

- Podczas stosowania środków czyszczących i pielęgnacyjnych należy zwrócić uwagę na instrukcje producenta dotyczące zagrożeń; w razie potrzeby należy nosić okulary ochronne i odzież ochronną.
- Należy stosować wyłącznie nisko pieniące się, niepalne środki czyszczące, które nie zawierają substancji ogólnie niebezpiecznych dla zdrowia.
- Wyraźnie wskazuje się na zagrożenia związane ze stosowaniem substancji wysoce zapalnych, łatwopalnych, toksycznych, niebezpiecznych dla zdrowia, żrących lub wywołujących podrażnienia.

A Pierwsze uruchomienie

- Dostawa, instrukcje dotyczące przepisów bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji, jak również pierwsze uruchomienie wykonywane są z reguły przez naszego autoryzowanego specjalistę.
- Jeśli tak się nie stanie, to użytkownik jest odpowiedzialny za poinstruowanie obsługującego.

Opis urządzenia MiniBuffer



- 1 Uchwyt szalkowy przód i tył
- 2 Kabel elektryczny 10 m
- 3 Trzon rurowy
- 4 Zaczep kabla
- 5 Pałak obrotowy
- 6 Pokrywa antracytowa szara
- 7 Wyłącznik urządzenia włączanie/ wyłączanie
- 8 Pokrywa silnika
- 9 Zabezpieczenie odbojowe antracytowe

Aksesoria

- 10 Talerz napędowy
- 11 Podkładka polerująca biała, 0 33 cm
- 12 Podkładka czyszcząca czerwona, 0 33 cm
- 13 Podkładka z mikrofazy, 0 33 cm

Dane techniczne	MiniBuffer
Zasilanie elektryczne	240 V
Silnik szczotek	500 W
Szerokość robocza	33 cm
Wysokość podjazdu	25 cm
Długość kabla zasilającego	10 m
Waga	13 kg
Liczba drgań	1450 1/min.
Wytrzymałości na wibracje rękojeści	<2,5m/S2
Poziom ciśnienia akustycznego	63,5 dB (A)

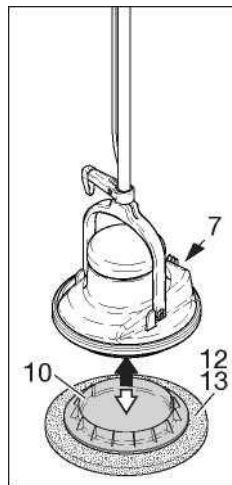
1. Uruchomienie / Eksploatacja

Uwaga: Napięcie (Volt) w czyszczącym urządzeniu musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej maszyny.

1.1 Gdzie mogą użyć urządzenie MiniBuffer: do czyszczenia i polerowania

- Twarde podłogi i schody, parkiet olejowany lub uszczelniony, podłogi z tworzywa sztucznego, jak również PCV, linoleum, płyty gliniane, klinkier, glazura, kamień naturalny i sztuczny, jastrzych magnezjowy, itp...

1.2 Zastosowanie do czyszczenia



■w Butla natryskowa z płynem do czyszczenia podłóg i wodą. Umieścić talerz napędową (10) z podkładką czyszczącą (12) lub podkładką z mikrofibry (13) na podłodze i umieścić w niej Minibuffer. Następnie należy włączyć przełącznik urządzenia (7) i natychmiast obrabiać produkt.

■w Po zakończeniu pracy należy oddzielić Minibuffer od płyty napędowej, tak aby polerka do podłóg nigdy nie stała na podkładce czyszcząco-polerującej lub podkładce z mikrofibry.

1.3 Zastosowanie do polerowania

Powierzchnię spryskać sprayem polerującym.

Przygotować i polerować za pomocą MiniBuffera i podkładki polerującej.

Po zakończeniu pracy należy odłączyć MiniBuffer od płyty napędu i podkładki polerującej, tak aby maszyna nigdy nie stała w podkładce polerującej.

2. Ważne wskazówki

- Aby zapobiec uszkodzeniu maszyny, należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi. Należy uważnie przestrzegać przepisów bezpieczeństwa!
- Nigdy nie należy ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Wyłączając chwytamy za wtyczkę sieciową!
- Należy stosować wyłącznie środki czyszczące zalecane przez producenta.
- Nigdy po użyciu nie należy pozostawiać maszyny stojącej na podkładce do polerowania, czyszczenia lub podkładce z mikrofibry.
- Ze względu na jednostronny ciężar maszyny, podkładki zostają ściśnięte, a cicha praca stanie się już niemożliwa. W takim przypadku należy wymienić podkładkę.
- Unosząc maszynę, można łatwo odłączyć podkładkę z talerzem napędu od maszyny.

3. Serwis

- W przypadku naprawy prosimy o kontakt ze specjalistyczną placówką handlową lub jednym z autoryzowanych punktów serwisowych.
- Zostaniecie Państwo obsłużeni profesjonalnie i szybko.

3. Serwis

Maszyna ta jest przeznaczona wyłącznie do stosowania na płaskich powierzchniach o maksymalnym nachyleniu do 2°.

Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku na drogach publicznych i szosach.

4. Przepisy dotyczące konserwacji

Należy przestrzegać koniecznie następujących wskazówek:

- Podczas czyszczenia i serwisowania maszyny, wymiany części lub zmiany funkcji należy wyłączyć napęd i odłączyć wtyczkę sieciową.
- Przewód zasilający nie może zostać uszkodzony lub naruszony na skutek najeżdżania, zmiżdżenia, przeciągania itp.
- Kabel zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem śladów uszkodzeń.
- Maszyna nie może być używana, jeśli stan kabla sieciowego nie jest optymalny.
- W przypadku wymiany przewodów zasilających lub kabli przyłączeniowych urządzenia nie można odstępować od wersji podanych przez producenta.
- Podczas wymiany sprzęgu zasilania sieciowego lub przewodów przyłączeniowych urządzenia należy zapewnić ochronę przed wodą rozpryskową i wytrzymałość mechaniczną.
- Podczas transportu maszyny w windach, trzon / dyszel musi być ustawiony pionowo tak, aby nie mógł się zaczepić o ściany szybu.
- Należy stosować wyłącznie środki natryskowe i czyszczące odpowiednie do zamierzonego zastosowania urządzenia..
- Nigdy nie należy stosować substancji wysoce łatwopalnych, palnych, toksycznych, szkodliwych dla zdrowia, żrących lub drażniących.
- Naprawy, w tym podłączanie przewodów rozpylających i węży, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centra obsługi klienta lub specjalistów w tej dziedzinie, którzy znają wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

5. Przechowywanie

Jeżeli maszyna nie jest używana, musi być przechowywana w suchym miejscu i w normalnych warunkach pokojowych (**nie poniżej 0°C**).

7. Dbłość o środowisko

Materiały opakowaniowe podlegają recyklingowi. Nie należy wyrzucać opakowania do odpadów domowych, lecz poddać je recyklingowi.

Stare urządzenia zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny być poddane przetworzeniu. Baterie, olej i podobne materiały nie mogą być odprowadzane do środowiska. Z tego powodu należy pozbywać się starych urządzeń z wykorzystaniem odpowiednich systemów utylizacji.